|  |
| --- |
| Aménagement routier :Demande d’approbation des plans du projet définitif*Strassenausbau:**Gesuch um die Plangenehmigung für das Ausführungsprojekt* |
| **Commune*****Gemeinde***:................**Objet*****Gegenstand*** :................ | Adresse*Adresse* :................................T +41 ................ |
| **Auteur des plans / *Planverfasser* :** |
| Nom (ou raison sociale)*Name (oder Firma*) :................Nom de la personne autorisée à déposer des plans :*Name der eingabeberechtigten Person*:................ | Adresse*Adresse* :................................T +41 ................ |
| Autorisation No*Bewilligung Nr.*:................ |  |
| **Géomètre auteur du plan de base / *Geometer Verfasser der Plangrundlagen*** : |
| Nom (ou raison sociale)*Name (oder Firma)* :................ | Adresse*Adresse* :................................T +41 ................ |
|

|  |
| --- |
| No d’autorisation de diffusion des données de la mensuration officielle *Nr. der Bewilligung zur Herausgabe der Daten der amtlichen Vermessung* ................ |

 |

|  |
| --- |
| **Localisation de l'objet de la demande / *Lokalisierung des Gegenstands des Gesuches*** |
| Lieu-dit*Ortsname* : ................ |
| Coordonnées nationales*Nationale Koordinaten* : Y = ................ X = ................ |
| Examen préalable, le*Vorprüfung, am* ................ |
| **Statut juridique / *Rechtsstellung*** |
| [ ]  Route cantonale; plans adoptés par l’Ingénieur cantonal, le *Kantonsstrasse; Pläne vom Kantonsingenieur angenommen am* [ ]  Route communale *Gemeindestrasse*[ ]  Chemin public de dévestiture *Öffentlicher Flurweg*[ ]  Route privée qui sera reprise par la commune *Privat*s*trasse, die von der Gemeinde übernommen wird* | ................ |
| **Type d'aménagement / *Ausbauart*** |
| [ ]  Route Route *Strasse* | [ ]  Ouvrage de soutènement *Stützmauer* |
| [ ]  Trottoir *Bürgersteig* | [ ]  Pont *Brücke* |
| [ ]  Canalisation *Kanalisation* | [ ]  Suppression d’un passage à niveau *Aufhebung eines Bahnübergangs* |
| [ ]  Accotement *Strassenschulter* | [ ]  Autre *Andere* |
| **Signalisations et marquages routiers */ Signalisation und Strassenmarkierung*** |
| [ ]  Signalisation d’interdiction, de priorité, de vitesse, indicateur etc *Verbotssignalisation, Priorität-und Geschwindigkeitssignalisation, Anzeiger, usw,…*[ ]  Marquages routiers (passages pour piétons, lignes d’axe, etc,…) *Strassenmarkierung (Fussgängerstreifen, Fahrspurachselinie, usw.,….)*[ ]  Autre *Andere* : ................ |

|  |
| --- |
| **Contenu du dossier/ Inhalt des Dossiers** |
| [ ]  Extrait de carte au 1: 25’000*Kartenauszug im Massstab 1: 25’000* | [ ]  Rapport technique *Technischer Bericht* |
| [ ]  Plan de situation, échelle*Situationsplan, im Massstab*  | [ ]  Devis estimatif*Kostenvoranschlag* |
| [ ]  Plan d’emprises, échelle*Landerwerbsplan im Massstab*  | [ ]  Plan de signalisation et marquage*Signalisations- und Markierungplan* |
| [ ]  Profil type*Normalprofil* | [ ]  Plan de répartition des surfaces du d.p. cantonal*Verteilungsplan der öff. Sachen des Kantons* |
| [ ]  Profils en long*Längsprofile*[ ]  Profils en travers*Querprofil* | [ ]  Si opposition, copie du dossier :*Bei Einsprache, Kopie der Unterlagen*[ ]  Autres plans (à préciser) :*Andere Pläne (angeben):* ................ |
| **Devis des travaux */ Kostenvoranschlag der Arbeiten*** |
| [ ] Coût des travaux selon devis *Kosten der Arbeiten gemäss Kostenvoranschlag* Fr. ................ |
| [ ]  Répartition financière (pour routes cantonales) du *Finanzielle Verteilung (für Kantonsstrassen) vom* ................ |
| **Financement */ Finanzierung***[ ]  Commune *Gemeinde*[ ]  Commune avec participation de tiers *Gemeinde mit* *der Beteiligung Dritter*[ ]  Privé *Privatperson*[ ]  La commune applique son règlement sur les participations financières des propriétaires fonciers *Die Gemeinde wendet ihr Reglement über die finanzielle Beteiligung der Grundeigentümer an*

|  |
| --- |
| **Demande de financement / *Finanzierungsgesuch***adressée au Service des communes, le ................*am* ................ *beim Amt für Gemeinden eingereicht* |
| **Délais prévus / vorgesehene Fristen**Début des travaux *Baubeginn* ................ | Fin des travaux *Ende der Bauarbeiten* ................ |
| **Dossiers mis à l'enquête publique / *öffentliche Auflage des Dossiers*** |
| durant 30 jours dans la Feuille officielle No :*während 30 Tagen, im Amtsblatt Nr.* ................

|  |  |
| --- | --- |
| Toutes les conventions de cession de terrain sont signées*Sämtliche Landabtretungsvereinbarungen sind unterzeichnet* | [ ]  oui / *ja*[ ]  non / *nein* |

 |  |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Oppositions *Einsprachen* | [ ]  non / nein[ ]  oui / ja Combien ? *Wie viele?* ................ Séance(s) de conciliation, le(s) *Einigungsverhandlungen, am* ................ Les oppositions ont-elles été retirées ? *Die Einsprachen wurden zurückgezogen* Si non, décision communale, le *Wenn nicht, Gemeindeentscheid vom* ................ | [ ]  oui / *ja*[ ]  non / *nein* non / *ne* non / *nein* |  |

 |  |
| Adopté par le Conseil communal / *Angenommen durch den Gemeinderat* :Lieu, date*Ort, Datum*: ................ |
| La Syndique/le Syndic*Die Gemeindepräsidentin / der Ammann* | La/le Secrétaire*Die/der Gemeindeschreiber(in)* |
| ....................................................... | ....................................................... |

 |
|  |
|  |

Formulaire à remplir **après** l’enquête publique et à joindre au dossier

*Formular* ***nach*** *der öffentlichen Auflage auszufüllen und dem Dossier beizulegen*